

Lexique technique marionnettique



• • • **Tchanchès** (marionnette à tringle) Belgique
• • • Inv. N 447



• • • **danseur indien**
• • • (marionnette à fils)
• • • marionnette foraine,
• • • France, Inv. 79.4.7

Cette fiche donne des éléments de définition sur les différentes techniques de manipulation, les dispositifs scéniques, les marionnettistes, ou les accessoires. Le musée possède une majorité de ces types de marionnettes ; celles qui font partie des collections sont indiquées par un *.

Marionnettes manipulées par le haut

Les grandes familles

* Les marionnettes à tringle*
(à tringle et à fils)

La tringle, fixée au sommet du crâne, sert à les soutenir. Des fils peuvent être ajoutés pour manipuler les bras, et éventuellement les jambes.

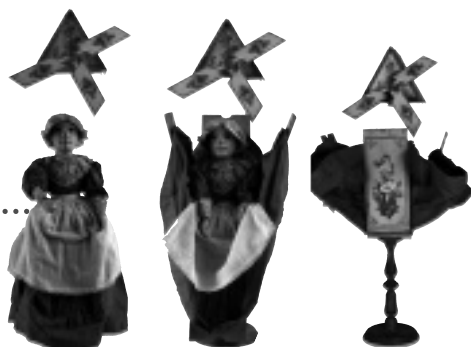
* Les marionnettes à fils*

Toutes les parties mobiles de leur corps sont actionnées par des fils attachés à un instrument appelé croix ou contrôle que le marionnettiste manipule pour faire se mouvoir la marionnette.

Les variantes...

De nombreuses marionnettes ont été perfectionnées par leurs créateurs. Elles possèdent des parties du corps qui se transforment au gré du spectacle. On les appelle des **marionnettes à transformation***. Parfois, celles en **2 dimensions** sont appelées **métamorphoses***.

On trouve aussi, en **2 dimensions**, des **marionnettes dites de papier*** : une tirette collée à la figurine de papier permet de faire bouger la marionnette par les côtés.



• • • **Moulin Joli**
• • • (marionnette à transformation)
• • • marionnette foraine, France
• • • Inv. 50.168

Termes associés à connaître

* Dispositifs scéniques

TRINGLE : broche métallique fixée au sommet de la tête de la marionnette, soit enfoncée verticalement, soit par l'intermédiaire d'un anneau permettant la manipulation par en haut.

PONT : passerelle de bois soutenue par un échafaudage derrière la scène, sur laquelle se tiennent les manipulateurs des marionnettes à fils. Ils appuient leurs avant-bras sur la balustrade, pour regarder les mouvements de leurs personnages.

BARAQUE : structure en tôle et bois, couverte d'une bâche à deux pans de toile qui permet aux marionnettistes itinérants de représenter des spectacles dans les foires ou en "villes mortes" (en dehors des foires).

ATTELLE OU CONTRÔLE, CROIX D'ATTELLE : support de bois, généralement en croix, tenu par le manipulateur, auquel sont attachés les fils permettant de "contrôler" les mouvements de la marionnette. Cette attelle peut être manipulée horizontalement (*airplane* pour les américains) ou verticalement.

ENSECRÉTER : monter des mécanismes invisibles reliant la marionnette à sa croix (rattacher des fils et les régler pour équilibrer la marionnette).

* Appellations

FANTOCCINI : terme italien pour marionnettes à tringle et à fils. La traduction "fantoche", en français, est plus générale (synonyme de marionnette).

CABOTAN, de cabotins : nom donné en Picardie à des marionnettes à tringle et à fils.

PUPI : marionnettes siciliennes à tringle et à fils, essentiellement à Palerme et Catane. Leur spécificité : une tringle fixée au bras droit permet d'affermir les mouvements d'épée. Les marionnettistes s'appellent les *pupari*.

BARAQUEUX : marionnettistes qui tournent de villes en villages, souvent de foires en foires, et vivent dans des roulottes. Ils sont parfois mal considérés par les habitants mais aussi par les marionnettistes "sédentaires". On les appelle *Puppets showmen* en Angleterre.



• **Guignol** (marionnette à gaine) France
• Inv. 49.47

Marionnettes manipulées par le bas

Les grandes familles

* Les marionnettes à gaine*

Elles sont constituées d'un vêtement que le marionnettiste enfle comme un gant. À l'aide de ses doigts, il actionne les bras et la tête.

* Les marionnettes à tiges* et marottes*

Elles sont constituées d'une tige traversant leur corps, souvent fixée à la tablette du théâtre. Elles sont mises en mouvement par des petites tiges en bois fixées à l'extrémité des bras.

Les variantes en 3 dimensions de la gaine :

• des marionnettes à doigts

Le marionnettiste enfle sur un ou plusieurs doigts une petite marionnette réduite à son plus simple mouvement.

• des marionnettes à bouche articulée, à gueule (ou *muppets*)

Le marionnettiste enfle toute sa main dans la tête de la marionnette et, avec un mouvement de pince, il fait bouger la bouche. Le terme *muppet* désigne à l'origine les marionnettes en mousse réalisées pour la télévision par Jim Henson (*Muppet Show...*). Ces dernières pouvaient aussi être habitées.

Les variantes en 3 dimensions de la tige :

• des marionnettes à clavier*

Elles sont montées sur une tige. Tête, bras et jambes sont articulés par des fils qui sont accrochés à l'extrémité de la tige. Elles sont parfois reliées à des touches de clavier.

• des marionnettes habitables ou portées (et marionnettes-castelets*)

Le marionnettiste est tout entier dans le corps de la marionnette dont il supporte le poids à l'aide d'une grande tige fixée sur son dos et/ou sa tête. Pour la marionnette-castelet, il tient la grande tige à deux mains.



• **Princesse** (marionnette à tiges) wayang golek, Java
• Inv. 47.155

En 2 dimensions, zoom sur les marionnettes d'ombre

Les marionnettes d'ombre sont des silhouettes découpées dans différentes matières (peaux, carton, papier, zinc...). Jouées derrière un écran par projection d'une source lumineuse, elles peuvent être soit ajourées et colorées, soit opaques. Certaines sont montées sur une tige fixée le long de la silhouette (des marionnettes **d'ombre sur tiges***).

D'autres sont fichées dans un socle que le marionnettiste déplace (des marionnettes **d'ombre sur socle***).



• **Bergers** (marionnettes d'ombre sur socle), France
• Inv. 54.243

• **Berger** (marionnette à clavier) crèche, France
• Inv. 48.21



• Antilope (marionnette
• castelet) sogo, Mali
• Inv. 81.4.2

Termes associés à connaître

... DES GAINES EUROPÉENNES

* Dispositifs scéniques et accessoires

GAINÉ : tube de tissu, fixé à la tête de la marionnette et troué de façon à permettre le passage des doigts du montreur.

CASTELET : petit théâtre de marionnettes généralement de plein air, par extension, théâtre de marionnettes à gaine.

BANDE : planche fixée au bas de l'ouverture d'un castelet, qui limite la base de la scène ; elle sert de plancher ou parfois de balcon pour les marionnettes.

SERVANTE ET RÂTELIER : pièces de bois, situées à l'intérieur du castelet, la première destinée à recevoir les accessoires, et la seconde permettant d'accrocher les marionnettes qui ne jouent pas encore.

PRATIQUE : petit sifflet de métal ou d'os placé sous la langue du montreur qui, en vibrant, donne à certains personnages une voix aigrelette et nasillarde. En Angleterre, on l'appelle une *swazzle*.

* Appellations

GUIGNOLISTE : marionnettiste jouant du théâtre de Guignol.

CASTELIER : marionnettiste de castelet de jardin public.

PROFESSOR : marionnettiste anglais jouant du théâtre de Punch & Judy.

BURATTINO (BURATTINI) : nom des marionnettes à gaine en Italie.

... DES MARIONNETTES MALIENNES (AFRIQUE) (à tiges et portées)

* Dispositifs scéniques et accessoires

SOGOBO : théâtre de masques et de marionnettes (*sogo*) occupant une place importante dans la culture des Bozo et des Bamana, peuples de pêcheurs et d'agriculteurs du centre du Mali.

MARIONNETTE-CASTELET (ou castelet-cage) : c'est souvent un animal à tête articulée. Elle peut être très grande. La cage rectangulaire ou conique est construite en bois, recouverte d'un tissu ou de raphia.

* Appellations

TON DEN : jeunes garçons de l'association villageoise (*le ton*), initiés à la puberté par les plus anciens à faire danser marionnettes et masques du village. Ils apprennent au sein du *ton* les règles et valeurs de la société. Quand ils portent les *sogo*, ils deviennent intermédiaires entre les hommes et les dieux.

... DES MARIONNETTES INDONÉSIENNES (à tiges Golek, et ombre Kulit)

* Dispositifs scéniques et accessoires

KELIR : écran de tissu blanc dans le théâtre de *Wayang Kulit* (en général 5 m sur 1,5 m).

DHEBOG : tronc de bananier percé de trous pour permettre de ficher les marionnettes dans le théâtre de *Wayang Kulit*.

CEMPALA : maillet en bois utilisé par le *Dalang* pour communiquer avec l'orchestre.

CEMPURIT : tiges de corne qui permettent la manipulation de la marionnette (**d'ombre sur tiges**).

* Appellations

WAYANG KULIT "ombre de cuir" (aussi appelée *wayang purwa*, théâtre ancien) : le théâtre d'ombre est la première forme de théâtre apparue à Java et Bali. Toutes les autres formes de théâtre ont un nom greffé sur ce mot *wayang* (ombre), qui par extension signifie théâtre.

WAYANG GOLEK "ombre de poupées" : théâtre de marionnettes à tiges, en bois et en ronde bosse.

DALANG : montreur de marionnettes javanais considéré comme intermédiaire entre les hommes et les dieux.

GAMELAN : orchestre accompagnant le jeu de marionnettes indonésiennes.



• Togog (marionnette d'ombre sur tiges)
• wayang kulit, Java
• Inv. D ATP 56.1.1368

MARIONNETTES MANIPULÉES PAR DERRIÈRE

Les grandes familles

* Les marionnettes à contrôle* ou à main prenante*

Manipulées par un ou plusieurs manipulateurs à l'aide de contrôles fixés sur des parties du corps de la marionnette (bras, jambes et tête), elles se jouent souvent à vue, c'est-à-dire que le marionnettiste est visible du spectateur et se tient à côté de la poupée. La variante la plus aboutie est la marionnette japonaise appelée communément, **bunraku***.

..... **Tadanobu** (marionnette à main prenante)
bunraku, Japon
Inv. 69.3



Termes associés à connaître

* Autour du théâtre de marionnettes japonais

NINGYO-JORURI : littéralement "poupées" et "déclamation", nom donné au théâtre de marionnettes japonais. Le terme *bunraku* n'apparaît qu'au 19^e s., alors même que le genre existe depuis la fin du 16^e s.

SHAMISEN : luth carré à trois cordes, joué avec un plectre.

SANNINZUKAI : nom donné au Japon à la technique des 3 manipulateurs par poupée (un maître tient la tête et la main droite, ses deux assistants tiennent l'un le bras gauche, l'autre les pieds de la marionnette).

* Autour du théâtre de marionnettes turc

KARAGÖZ : œil noir, personnage principal du théâtre d'ombre turc, qui a donné directement son nom au type de théâtre turc.

AYALI : maître-manipulateur du théâtre d'ombre karagöz.



.....
Miricongos, 3^e fils de Karaghiosis
(marionnette d'ombre à baguette)
Grèce, Inv. 58.21.4

...et en 2 dimensions :

* Les ombres à baguette*

Une baguette est fichée dans un ou plusieurs œillets situés souvent aux articulations de la silhouette/marionnette. Lorsqu'il n'y a qu'un œillet, il se situe au niveau du cou. Cette baguette est plus ou moins perpendiculaire à l'écran, manipulée horizontalement.



.....
Karagöz
(marionnette d'ombre
à baguette) Turquie
Inv. 48.83

Zoom sur le manipulateur : visible ou caché ?

De manière générale, en Occident, le marionnettiste est traditionnellement caché (gaine/ombre/tiges...).

Hors d'Europe, les situations sont plus variées et les manipulateurs sont souvent visibles. Cette particularité a inspiré la recherche artistique occidentale des 20^e et 21^e siècles.